

El Club de Leones de Rancagua

SE COMPLACE EN PRESENTAR AL

TEATRO EXPERIMENTAL
DE LA UNIVERSIDAD
DE CHILE

Las Pascualas



DRAMA
EN 3 ACTOS
DE
ISIDORA
AGUIRRE

TEATRO APOLO
RANCAGUA

MIÉRCOLES 19 DE
MARZO DE 1958

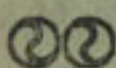
Casa Philips

DE

JUAN P. FIGUEROA

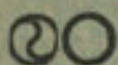
Independencia N.º 452

Teléf. 318 - Rancagua



Distribuidor de toda
la línea

PHILIPS



Radios

Tocadiscos

Máquinas de

Afeitarse

Grabadoras en

cinta magnética

Ampolletas

y Discos

"PHILIPS"

REVISTA DE PRENSA

Las Pascualas

de Isidora Aguirre

LA LEYENDA: Cuenta la leyenda chilena que las tres Pascualas vivían junto a una laguna, soñando con el amor; pasó por allá un forastero, y las tres, apasionadamente, se enamoraron. Pero un día el forastero se fue, y las Pascualas, que antes se querían como hermanas, se miraron con odio y recelo. Hasta que se dijeron: ¿A qué pelearnos? ¿No estamos las tres sufriendo del mismo mal? Vamos a la laguna, y la que alcance primero la otra orilla es la que más lo quiere.

Y nadaron, nadaron hasta el cansancio, llegando una y otra vez juntas a la otra orilla, hasta que la Pascuala primera desapareció bajo el agua. La segunda se sumergió en su busca, y como ninguna de las dos volvió a aparecer, la Pascuala tercera se dejó morir con ellas.

Dicen que de noche se escuchan voces y repiques de campanas; son las tres Pascualas que aún lloran su amor, al fondo de la laguna.

La obra, "LAS TRES PASCUALAS", de la autora chilena Isidora Aguirre, que ha sido montada por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, bajo la dirección de Eugenio Guzmán, es una interpretación libre de la leyenda. (EL DEBATE).

LA AUTORA: Isidora Aguirre, a quien privadamente llaman Nené, ha estrenado hace poco, su primer drama titulado "LAS PASCUALAS". Otras piezas cuyas estrenadas son: "Pacto de Medianoche", pieza en un acto que Raúl Montenegro actuó, dirigió y produjo en el "Talía" en 1954; "Carolina", estrenada por el TEUCH, con Alicia Quiroga, Ramón Sabat y Mario Lorca, con la dirección de Eugenio Guzmán, en el Teatro Antonio Varas en diciembre de 1955; "Entre dos trenes", comedia en un acto estrenada en 1957 por el grupo "Los Feriantes", en el Talía; "Dos y dos son cinco", comedia de sátira al matrimonio, dada por primera vez el 29 de Noviembre de 1957 en Concepción, por el grupo de la Universidad penquista, bajo la dirección de Raúl Meza. (EVA).

LA LEYENDA

Cuenta la leyenda chilena que las tres Pascualas vivían junto a una laguna, soñando con el amor; pasó por allí un forastero, y las tres, apasionadamente, se enamoraron.

Pero un día el forastero se fue y las Pascualas, que antes se querían como hermanas, se miraron con odio y con recelo. Hasta que se dijeron: "¿A qué pelearnos? ¿No estamos las tres sufriendo del mismo mal? Vamos a la laguna, y la que alcance primero la otra orilla, es la que más lo quiere".

Y nadaron, nadaron hasta el cansancio, llegando una y otra vez juntas a la otra orilla; hasta que la Pascuala primera desapareció bajo el agua. La segunda se sumergió en su busca, y como ninguna de las dos volvió a aparecer, la Pascuala tercera se dejó morir con ellas.

Dicen que de noche se escuchan voces y repiques de campanas: son las tres Pascualas que aún lloran su amor desde el fondo de la laguna.



LA OBRA

Las Pascualas, de Isidora Aguirre, es una interpretación libre de esta leyenda. Trata el tema en dos planos superpuestos: uno, el real y complejo, en el que tres mujeres llevadas por la fuerza de la pasión y el encadenamiento fatal de los hechos, mueren ahogadas en la laguna. En el otro asistimos a la transformación de estos mismos hechos en leyenda, mediante la fantatsia y la superstición popular. Vemos así formarse la leyenda, cuya verdad, simple y poética es la que prevalece a través del tiempo: "Las tres Pascualas se ahogaron por amor en la laguna, y ahí están aún llorando su desgracia.

Con la obra LAS PASCUALAS llega a nuestra escena el soplo vivo de nuestras tradiciones y leyendas, en un instante en que la dramaturgia chilena reclama su verdad.

La obra de Isidora Aguirre tiene la virtud de observar con agudeza psicológica y fino lirismo, una historia que emana de nuestra tierra y que conserva todo su sabor, con miras a una bien cimentada universalidad.

Otras obras estrenadas de Isidora Aguirre: En un acto: "Pacto de Medianoche", "Carolina", "Entre dos trenes". En tres actos: "Dos y dos son cinco" (Teatro Universitario de Concepción).

Arellano Gardella y Cía.

PROXIMAMENTE
EN SU NUEVO
LOCAL

Av. Santa María

385



**Abarrotes
por mayor
Seguros
Comisiones
Representaciones**



Fono 270
Casilla 210
RANCAGUA

TEATRO EXPERIMENTAL
UNIVERSIDAD DE CHILE

"LAS PASCUALAS"

Drama en tres actos de

ISIDORA AGUIRRE

REPARTO

Las Pascualas:

ELVIRA *María Cánepa*

ADELAIDA *Claudia Paz*

MARCELA *Gabriela Cruz*

Los Campesinos:

MAÑUCA *Brisolia Herrera*

GUMERCINDA *Clara Brevis*

CARMELA *María Castiglione*

ANTONIO *Flovio Candia*

El Forastero:

DANIEL: *Mario Lorca*

DIRECCION

EUGENIO GUZMAN

ESCENOGRAFIA E ILUMINACION:

RAUL ALIAGA

MUSICA INCIDENTAL

GUSTAVO BECERRA

DISEÑADOR DE VESTUARIO: Jaime Fernández.

COORDINADOR: *Ramón Hidalgo*

SECRETARIA DEL DIRECTOR: *Graciela Torricelli*

EJECUTANTE EN GUITARRA: *Liliana Pérez Corey*

SONIDISTA: *Calso Garrido - Lecca.*

ESCENA Y APUNTADOR:

erra

Juan Cruz

lfina Chaparro.

ncisco Herrera.

Alejandro Figueroa

: Guillermo Araos.

Impreso en los Talleres Gráficos de
"EL RANCA GUINO."

